

Evaristo Petrocchi

Santa
Zinforosa
de na vôtá



Arti Grafiche A. Chicca
Tivoli 1937 - XV E. F.

S. Zinforosa de na vòta

Quann'era miccu, questa era la più festa megghio che ci stèa a Tivuli. Ma nònnomo me dicea che a tempu seu eranu pure megghio!

De stì tempi è festa vasi tutti li giorni. Mmece allora: casa e botteca. E de nfrastimàna, se te voli scialà quà sòrdo, i da passà tuttu lu giorno alla bettula.

Così te se ghiembèa la burza dé quadrini, e quanno se sciogghèa carnevale, o venèa la Madonna de Maggiu, o quella de Mezzagùstu, gghiò: pè no spartì!

Se magnea e se scialea. Vecchi, giuvini, reazzi, reazzitti, vecchie colla baùtta e giovenotte che ci fumèa, se facèa festa tutti quanti, comme li somari quanno de maggiu ci sciogghiu la capezza.

Doppu, passati quilli giorni: a casa a lavorà, o aregghièmmio fòre a procurá la vigna o le levéta. E arivedecci a 'natr'anno.

Nzómma le feste eranu più poche, mappèrò non eranu moscie comme mó.

Ma quella de Santa Zinforosa le trapasèa tutte.

Già, da quanno stea pe' arivà, neumincémmio a senticci de smóve la corporatura. Tutti, tutti, micchi e ranni, ci se vedea all'occhi l'allegria.

Otto giorni prima neumincèa a sonà lu campanò de Corte e la banda a girà pè Tivuli sonenno.

Doppu, a pocu a pocu arivéa la fiera. Girea pè tutta la piazza della Regina, storcea per Gesù, pe le Palazza e pe lu

Treviu. Ci steanu tutti banchi colle tènne, piene de pupazzi, de tammuri, cavallucci, somarelli e taragnaccule.

Li reazzitti e li reazzi se carapistéanu tra íssi, pe vedè tutta quella grazzia de Dio, e pe àredi alle madri quello che ci piaceva.

Arivéa pure da Roma Micchéle che collu caretínu, giréa pe Tivuli a vènne la *pappína*, un sórdo lu bicchierinu.

Ci volea propiu Santa Zinforosa pè facci assaggià lu gelatu. Pe li signuri li faceva Cicinelli e Cavalli allu caffè che tenéanu pe le Palazza e lu Treu. Mò se lu mǎganu tutti li giorni, comme nà vòta nui li lopíni, le ficora secche e le castagne 'nfornatelle!

La funzió se faceva alla Chiesa der Gesù che era della Communità, coll'apparati rusci, torchini e gialli, che li metteva Giovanni de Losò, e lu figghiu.

Li musichi piú megghio dè Roma ci veneanu a cantà, colli quitaruni, li trommùni e l'orghéstra; ci cantenu pure l'ommini colla voce da femmina.

Doppu magnatu, ci stea la pretica e ci gghiea tutta la Supriorità colli robbùni, Giggi Tóntula colla mazza mmani, e li vallitti colli capilli de corinula, li cappelli colli corni, le saracche roscie e le cazzette gialle!

La banda sonéa mmézzu alla Chiesa e quanno s'arzéa ir Santissimo li quitaruni soneanu piú pianu e li trommùni se steanu zitti.

Doppu la funzió gghiémio arenfrescàcci lu biccu drento a quae bettula, che quilli giorni metteanu a mmani le megghio cavule!

E lo vinu allora custea un sordo la fuggietta, e pe despettu de lu diavulu pure dudici fuggiétte a páulu!

La precissió se faceva la sera della veggilia. Quella se ghia-meà precissió!

Nascea ar Gesù, gghiea pe lu Treu, Santacroce, passèa ghioppe l'Ammissione, ir Domo, sallèa sùppe Sammalèriu, le Palazza e arerendrèa ar Gesù.

Ci gghiéanu tutte le Compagnie, Micchelò lu mannàtaru della Carità, Ntoniechiu der Ponte e Gnazzio de Limpióna der Santissimo Sarvatore.

Collí sacchi tutti stirati a piéche, le braciòle e la can-nèla mmani. E se a quadunu ci pigghéa la vogghia de passà mmezzu, arivea lu mazzière, che co na mazzata alle cianchi te stennea pe téra. Pare mó!

Appressu li siminaristi, li preti, e li calonici colla basilica che la portea Felippò e Cellacchiu. Le matri ci metteanu sotto li figghi pe non facci venì lu malematrò!

Eppò venea la machina d'oro co Santa Zinforosa d'argentu, mmezzu a tanti fiuri, cannele e cannelette. Appressu venea lu Governatore colla spata arizzàta, Doppu lu Gonfalonieru collu Magistratu e tutta la Corte.

Santa Zinforosa pe chi non lo sapesse, era na bella e bona signòra de Tivuli co' sette figghi. Lu commannante de allora la mannà a ghiamà e ci dici:

— Só saputu che tu vo bene a unu che se gghiaa Gesocristo!

— E' vvèro; che ci stà de male?

— Io vogghio che sputi 'nfaccia a Gesocristo e dà un baciù a stu pezzu de bbammoccio!

— Ma tu si mattu, io mméce do un baciù a Gesocristo e sputo 'nfaccia a quistu pezzu de sassu...

Allora quillu se nferocè e prima ci fece scannà e squartà denanzi all'occhi tutti e sette li figghi (*), che a unu ancora ci dea lo latte, e po a Essa la fece appènne all'arberu che stea

(*) Così il sentimento del popolo ha alterato la storia. Il martirio di S. Sinfèrusa precedette quello dei Figli.

vecinu allu fiume, eppó ci attaccà na pietra allu collu e la fece sprefonnà ghioppe capucanale.

E, se ci sete fattu casu, quanno la precissiò ariva sotto all'arcu dellu Macellu, ghioppe lu Colle, andò prima ci passa fiume e ci stea l'arberu piantatu, le cannele della machina se smorzanu e s'areppiccianu da sè. E' un miraculu, dicea nònnoma.

Ma Gesocristo ci la fece pagà a quillu macellaru. Doppu pocu ci se ghiembì la bocca, l'occhi e tutta la corporatura de vermi e de pedóchi, che se lu magnaru vivu a cinichi a cinichi...

Alla fiera, li reazzi e li reazzitti se ncaréanu pe la veste le madri pe fasse cromptà quaccósa.

Éte vistu mai le mosche quanno s'avvèntanu sopra alle fétte de cocómbaru che venne Priorittu? Li stesso, quella rattattughia de reazzi se attaccheanu vecinu alli banchi della fiera.

Vecinu a Sammiasiu ci steanu li banghi e le vetrine dell'argentèri e dell'oro.

Allora a Tivuli ci stea solu Giggi l'argenteru e Mòmmo de Mattia che venneanu quà cerchittu d'oro e quà pennende...

E a Tivuli se aspetta Santa Zinfórosa e la fiera pe fa l'oro alle spuse.

E m'arecordo tra l'atre d'esseci vista Gnesia de Battirantùrcu, Mariuccia de Magnagghiàtti, Luisona la Serpara che faceanu le spese pe le figghie o pe li figghi!

Allu giorno della festa quelle che eranu spusatu prima, faceanu la spassigiata pe lu Treu e Santacroce.

Te le saríssi arobbate coll'occhi, colle pollacche roscie de scarlattu e colle trine d'oro e le veste de seta, de vellutu e de broccatu, mbraccittu allu spusu vestitu colla mutata nera, lu colletto namidàtu e la corvatta, colla mani arevotata

deretu alla schina, nazzichènno e vardenno de quà e dellà pe fasse aremirà...

Ah! che voli vedè!

Lu giorno appressu non l'areconosci. Lu spusu se mettea le scarpi colli ghiodi e li panni vecchi e gghiea a caricà lo stabbìu pe la vigna; e la spusa collu scifu ncapu a lavà alla Limara!

Oggi le femmine se vestu da ommi, portanu tuttu a mustra, e nzinente li capelli che n'a vota se faceva a chi li portèa più lunghi o colle trecce che ariveanu finu alli peti, oggi se li tagghianu comme l'ommi!

E non dicemo delle pennàzzule petturate, e la ténta alle canàsse, e li callamari sotto all'occhi.

Le corse de li cavalli.

Securo! ci steanu pure le corse e veneanu certi cavalli da Roma e da defore che te metteanu paura pe quantu scappèanu!

Le corse se faceanu pe la strata romana. Dalla votàta delle carrozza sinu a porta Santacroce, andò ci metteanu un tenò che fermea li cavalli che ariveanu comme frezzule colla panza vasi pe téra.

M'arecontèa nònnomo che a tempu seu, na vota, de Santa Zinfórosa, un bellu cavallone s'era tantu nferocitu che strappà la corda dellu fantinu e ghi a dà de pettu alla fontana de Santacroce, (che stea andò se paghea prima la tativa) e ciaremanì siccu. Pòra bestia!

La gente vedea le corse de quà e dellà della strada sùppe li colletrùnì e le spallette delle levéta.

Mittimùsse lu vardianu della Comune, Gnazzio de Baccarozzo a cavallu colla mutata torchina, li stivaluni de pelle, la fascia roscia, lu mucceu senza baffi e lu cappellu alla sghèra

colla penna de pavò, e l'abbate Martini e Sordepò colle piz-
zarde e le saracche, teneanu aretu la gente.

Alla corsa un pizzardò metteva li cavalli a paru e pò
dicea:

Stete attente... barbareschi!

Stete attente alla sparata!

Ppuu! e una; Ppuuh! e dova; Ppuuh e tre, via...

Un gùrbu de mortale e li cavalli se fionnéanu comme
saette!

Fernite le corse, la gente chi se v'assettà allu caffè, ma
io co Strozzaquintini a l'Alimale rentremmio drento a Mau-
rùcciu e ci arefacemmio un paru de bbicchieri. *Quanno ci
vo, ci vo.*

Ma le feste non eranu fernite.

La banda se metteva a sonà alla Regina, e doppu a Sam-
malèriu e ghieanu all' fochi!

La banda de Tivuli era stata sempre una delle megghio
delle parti nostre. Io m'arecordo quella de Vergelli. Ci stea
pure Brocculò che sonea lu trommò. Na vota a Licenza mar-
cenno ci schiaffà drento nà callina. Lu maestro s'accorgì che
allu trommò non c'escea la voce e Brocculò abbottea le ca-
nasse.

Pe pocu la gente s'accorgèa dellu latru, e così lu maestru
se stette zittu a mannà gghiò lu gnoccu!

M'arecordo pure quella de Pezzina. Quistu maestru sa-
pea sonà pure la tromma. Issu sonèa e l'atri faceanu l'acom-
pagnu. Che vò sentì? aquàntu quella tròmma la facea par-
là. Pe l'aria non se sentea na mosca e tutti aressimo volutu
che non ferniscèsse mmai! Ncèrti momenti da quella trom-
ma pareva che ci rescasse la voce comme tante zaganelle e
ncerti momenti te pareva che se lamentesse comme lu cane
quanno vo arepiove.

Ma li girelli eranu lu megghio boccò. Se spareanu a piaz-
za Sammaleriu e li faceanu n'anno Zignazio Tani, n'anno
Zampittu. Quae vota li faceanu venì pure da Roma.

Cuminceanu prima le zacanelle, appressu ci veneanu li
razzi, eppò girelli, girellitti e canestrelli de focu che ancertu
momentu se spaccheanu e rescea fore na pupazza che girea
pure essa!

Alla fine le bómme che se spaccheanu pe' l'aria e lu
diavulittu colli fischi che girea, prima tuttu nfuriatu, eppò
parea che fusse mortu per arecumiciasse a nfurià.

Doppu, lu sparù allu monte della croce.

Ma mica li spari de oggi? quillu durea più de n'ora e cu-
mincèa da Porta cornuta, attaccèa suppe l'ortacciu, s'arep-
perizzichèa pe la costa dellu monte, sallèa, sallèa, colla len-
gua de focu de quà e dellà e quanno era arivatu ncima alla
croce pareva lu taranutu co centu bómme e co centu curbi che
te faceanu arentronà le recchie. Lu sparèa sempre Cesarittu
e Muccuezàppa.

Alle vote mmece delli girelli ci steanu li bengalli allu
monte, che li furisteri ci veneanu apposta da Roma pe ve-
delli, e ci aremaneanu a bocca aperta comme tanti baccalà.

E' nutile, de Tivuli se ne trova unu solu pe tuttu lu
munnu!

Mapperò, li tivulisi non sò più quilli de nà vòta.

Tivoli, li 27-5-1937-XV

EVARISTO PETROCCHI

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is difficult to decipher due to its low contrast and fading.





Prezzo del presente opuscolo £1.000.

